Tryskový vysoušeč s bezdotykovou baterií

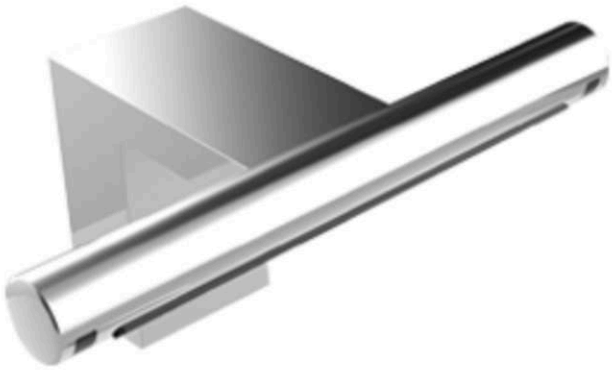
AIRTAP

high speed air + HEPA filter

Komfortní a rychlé osoušení pomocí soustředěného proudu vzduchu

Návod na instalaci a používání

CS
Česky



v1.8

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic Evropské unie, které se na něj vztahují.

- Neprovádějte instalaci přístroje, pokud nejste způsobilá osoba s patřičným technickým oprávněním. Instalace nezpůsobilou osobou bez znalostí platných předpisů může ovlivnit bezpečnost a správnou funkci přístroje.
- Návod si před použitím přístroje důkladně pročtěte, ubezpečte se o zásadách bezpečnosti a správného používání. Návod uschovejte pro pozdější potřebu.

Obsah

Výhody a funkce, specifikace 1
Důležité bezpečnostní informace 2
Popis jednotlivých částí přístroje 3
Bezpečnostní opatření před instalací 4
Důležité informace před instalací 5
Postup instalace 6-8
Údržba a čištění vodovodní baterie a filtru 9
Elektrický diagram, odstraňování závad, obsah balení 10

Výhody a funkce

- Bezdotykové mytí a osoušení rukou přímo v umyvadle, zajišťuje nejvyšší standard hygieny.
- Úspora místa, hlavní jednotka přístroje je umístěna pod umyvadlem a nezabírá místo na zdi.
- Vždy suchá podlaha, odfoukaná voda směřuje přímo do umyvadla.
- Není zapotřebí papírových ručníků, jednoduchá a rychlá obsluha, ekologický provoz.
- Termostatický směšovací ventil, jednoduché nastavení teploty vody.
- Vodovodní baterie vyrobena z kvalitní mosazi s pochromovaným lesklým povrchem.
- Nasávaný vzduch sterilizován HEPA filtrem, který odstraní 99.9% baktérií.
- Funkce auto stop (zabudovaný časovač) vypne vysoušení po 45 sekundách, vodovodní baterii po 60 sekundách provozu.

Specifikace

Motorová jednotka

Provozní napětí	AC 220-240 V	Otvor pro baterii	Ø35 mm
Fáze	jednofázový	Max. proudový odběr	6 A
Příkon	1300 W	Motor	DC motor
Proudění vzduchu	95 m/s	Spouštěcí vzdálenost	8-12 cm
Provozní teplota	0-40°C	Stupeň krytí	IP24
Výkon motoru	500 W	Materiál krytu jednotky	ABS plast
Vzduchový filtr	HEPA 13	Rozměry jednotky	(v/š/h) 290x210x190 mm
Délka flexi hadice	400 mm	Čistá hmotnost jednotky	7,5 kg

Baterie

Provozní teplota	5-65°C	Připojení	G 1/2“
Tlak vody	1-8 Bar	Doba spuštění vody	max. 60 s
Materiál	Pochromovaná měď	Rozměr baterie	(v/š/h) 141x260x175 mm

Důležité bezpečnostní informace

Pokud nepoužíváte přístroj podle návodu nebo pokud nedodržujete bezpečnostní opatření, může dojít k vážnému poranění. Při nedodržení pokynů údržby, zejména čištění nebo výměny filtrů, může dojít k poškození přístroje se ztrátou záruky!


Zakázáno


Dbejte aby přístroj nenavlhl


Nepoužívejte ve sprše nebo vaně


Přístroj nerozebírejte


Důležité! Vždy postupujte přesně dle pokynů


Upozornění!


Uzemnění


Upozornění!

- Nesundávejte přední kryt hlavní jednotky, pokud není přístroj odpojen ze zásuvky nebo přívodu el. proudu, hrozí nebezpečí úrazu. Při provozu musí být přístroj vždy opatřen krytem.
- Neumisťujte hlavní jednotku v příliš těsné blízkosti vany nebo sprchy, vlhkém prostředí nebo v místech, kde dochází k nadměrné kondenzaci vodních par (sprchy, sauny apod.) Může dojít k úrazu el. proudem.
- Nepoužívejte v provozech a místech, kde může docházet k přímému ostřiku jednotky vodou. Hrozba úrazu el. proudem a poškození přístroje.
- Nerozebírejte a neupravujte neodborně přístroj. Riziko úrazu elektrickým proudem, požáru nebo jiného poranění.
- Zdroj a přívod elektrického proudu musí vyhovovat platným normám, předepsanému napětí včetně maximálního proudovému odběru.
- Pokud bude zdroj napětí kolísat o více než 10%, může dojít k poškození přístroje. Použití nesprávného napětí může způsobit požár, úraz el. proudem a selhání přístroje.
- Vždy použijte samostatnou zásuvku. Při zapojení více spotřebičů do jedné zásuvky může dojít k nadměrnému zahřívání zásuvky a následnému požáru.
- V případě údržby odpojte přístroj od zdroje elektrické energie, aby se zabránilo úrazu el. proudem.
- Neprovozujte přístroj bez HEPA filtru. Tyto musí být vždy instalovány.
- Se zapnutím přístroje vyčkejte nejméně 10 sekund po připojení do el. sítě.
- Pokud přístroj nefunguje nebo se chová nestandardně, odpojte jej ihned z elektrické sítě.
- V případě nutnosti vypněte také příslušný jistič/proudový chránič. Přístroj nechte opravit autorizovaným servisem.
- Upozornění pro instalaci: Neinstalujte přístroj, pokud je připojen do elektrické sítě.
- Připojení musí být provedeno kvalifikovanou osobou.
- Přístroj není určen k používání dětmi do 6 let a osobami se sníženou fyzickou nebo mentální schopností pokud, nejsou doprovázeny osobou, která zodpovídá za jejich bezpečnost.
- Přístroj musí být uzemněn na přívodním vedení.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, musí být vyměněn kvalifikovanou osobou nebo autorizovaným střediskem.
- Pro zvýšenou bezpečnost doporučujeme přístroj napájet přes proudový chránič.
- Elektrický přístroj není povoleno likvidovat s domácím odpadem.
- Přístroj je vhodný pouze pro vnitří použití.
- Přístroj by měl být vždy instalován kvalifikovanou osobou.


Upozornění!

Pokyny a informace o nakládání s použitým obalem
Nedovolte dětem, aby si hráli s použitými obaly. Přístroj je zabalený v plastovém sáčku.
Hrozí nebezpečí udušení!
Použitý obalový materiál recyklujte nebo odložte na místo určené k ukládání odpadu.

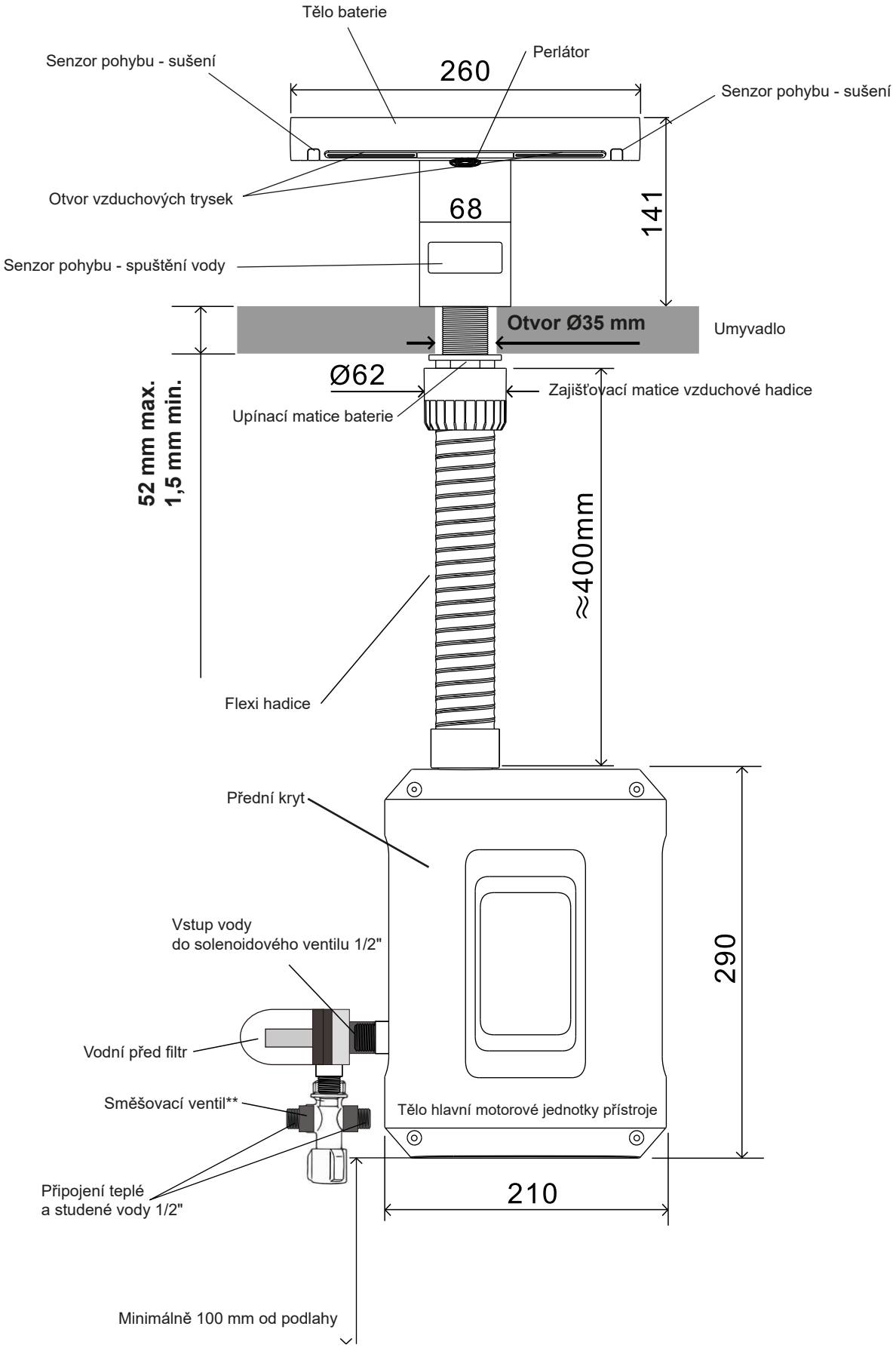


Likvidace elektrozařízení
Tento symbol je platný v EU a na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrozařízení nesmí být přidáno do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově, a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemí Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací.

Likvidace elektrozařízení v zemích EU / ostatní mimo EU
Chcete-li likvidovat elektrozařízení, vyžádejte si potřebné informace o zpětném odběru od svého prodejce, místních úřadů.

Popis jednotlivých částí přístroje

Popis sestavy baterie s vysoušečem



**Směšovací ventil je součástí balení

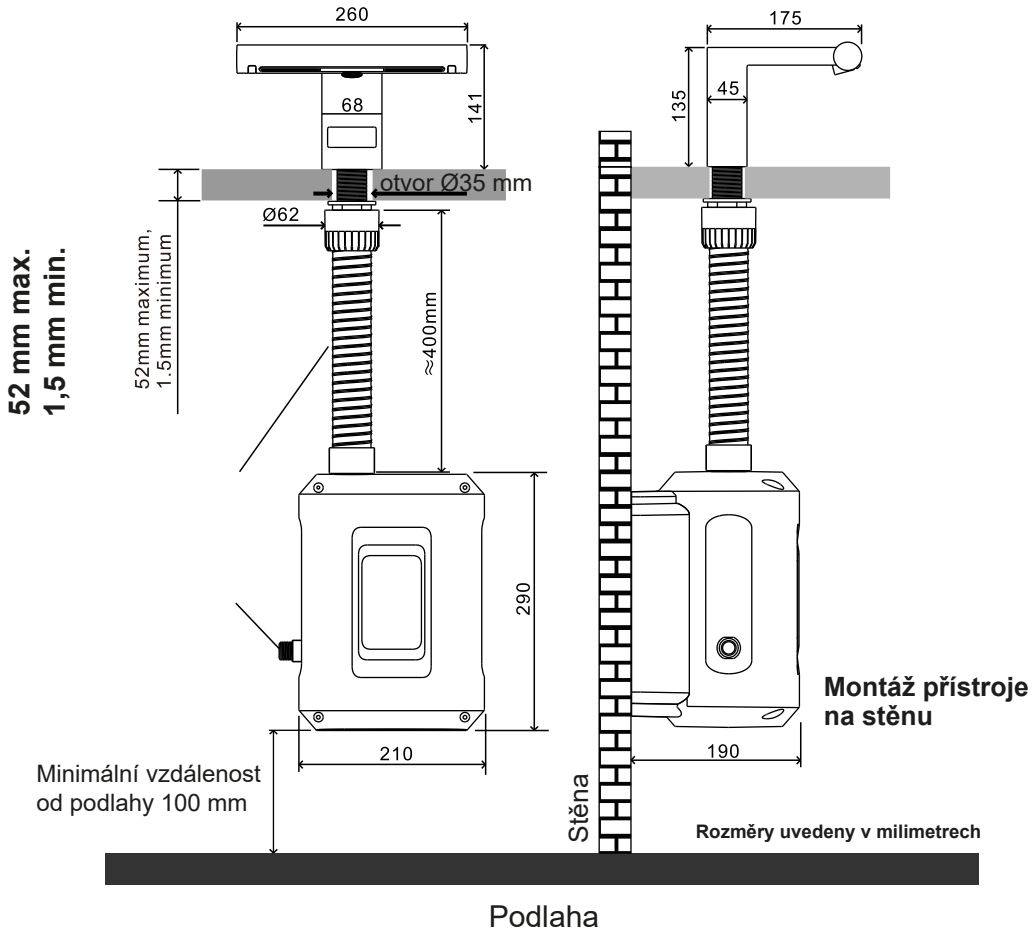
⚠ Bezpečnostní opatření před instalací

Místa, na kterých je instalace zakázána (může dojít k poškození přístroje)

- Místa s teplotou nižší než -10°C nebo vyšší než 40°C.
- Místa přímo zasahována stříkající vodou.
- Místa s přímým slunečním svitem, silným světlem.
- Místa, kde dochází ke kondenzaci vody.
- Místa, kde je uchováván korozivní, oxidující a stlačený plyn.
- Místa s nadmořskou výškou – 20 m pod úrovní hladiny moře nebo místa s nadmořskou výškou větší než 2000 m.

Doporučená instalace

- Následující nákres znázorňuje doporučenou možnost instalace.
- Po stranách přístroje by měl být ponechán odstup od zdi, aby nebylo blokováno nasávání vzduchu, které je na boku přístroje (minimální vzdálenost 100 mm).
- Přistroj může být instalován přímo na zeď nebo postaven na podlahu.
- Přístroj instalujte tak, aby do něj nevrážely otevírající se dveře, procházející osoby a nebyl zasažen stříkající vodou.
- Při zvolení instalace na stěnu použijte montážní panel, který je součástí balení. Pro instalaci zvolte stěnu s rovným povrchem.

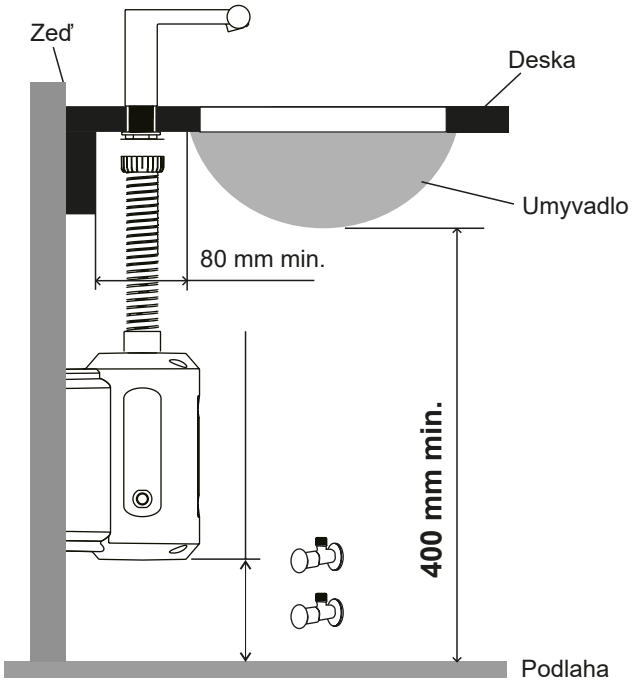


Kabel napájení by měl mít průměr 1.0mm² - 1.5 mm²

Důležité informace před instalací

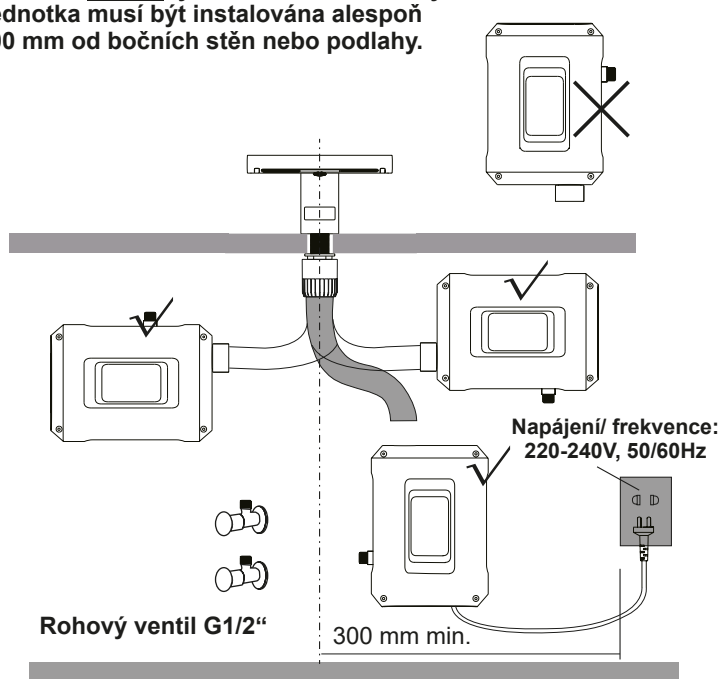
Prostor pod umyvadlem a elektrické zapojení

Ujistěte se, že je dostatek místa pod umyvadlem pro instalaci motorové hlavní motorové jednotky.



Pouze níže uvedené pozice pro instalaci hlavní motorové jednotky jsou povoleny.

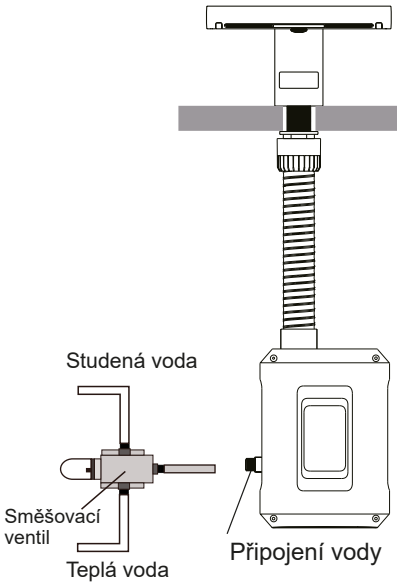
Jednotka nesmí být instalována vzhůru nohama.
Jednotka nesmí být instalována nad umyvadlem.
Jednotka musí být instalována alespoň 100 mm od bočních stěn nebo podlahy.



Veškerá elektrická instalace musí být provedena kvalifikovanou osobou v souladu s platnými místními zákony a nařízeními.

Ovládání teploty vody

Pomocí ovládacího knoflíku na levém boku jednotky lze nastavit požadovanou teplotu vody. Teplotu automaticky ovládá termostatický ventil.

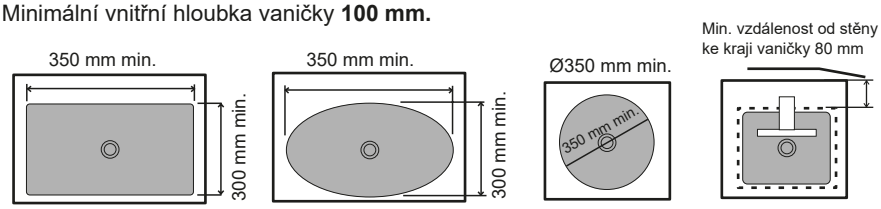


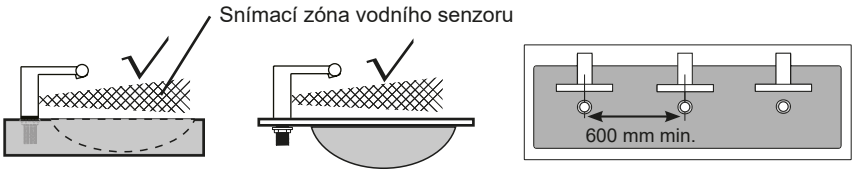
Připojovací hadice není součástí balení.



Instalace baterie – podmínky pro správnou funkci senzoru

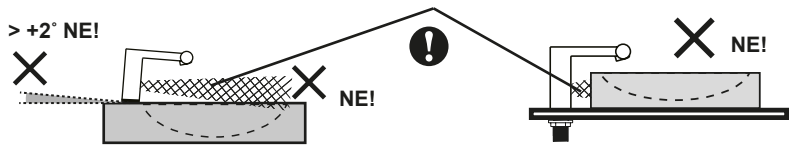
Minimální velikost vaničky umyvadla **350x300 mm (š x h)** (vnitřní rozměr).
Minimální vnitřní hloubka vaničky **100 mm.**





Při instalaci více baterií: minimální odstup mezi bateriemi 600 mm min. (střed–střed).

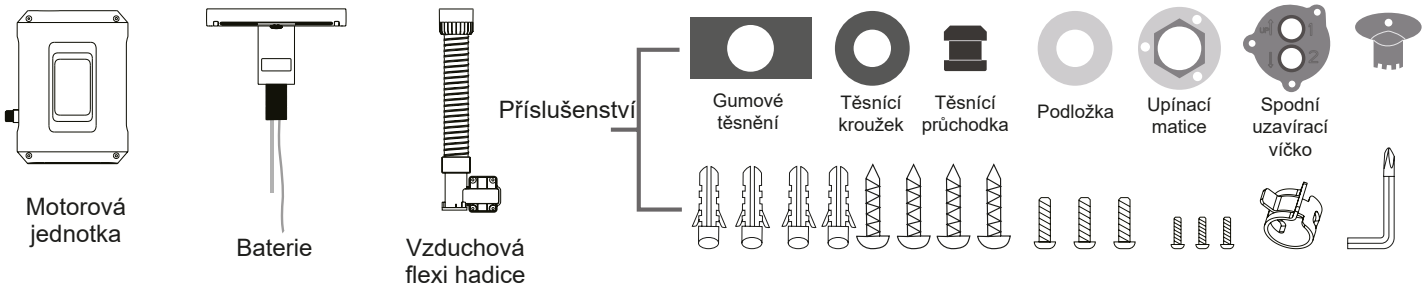
Hrana umyvadla nesmí zasahovat do snímací zóny!



Baterie musí být vodorovně - při naklonění může senzor mířit na hranu umyvadla, baterie se může samovolně spouštět nebo nemusí fungovat. Baterie se sama kalibruje a hrana umyvadla může ovlivnit kalibraci senzoru.

Nevhodná umyvadla - instalace baterie do umyvadel z vysoce reflexních materiálů (např. nerez nebo tmavá lesklá keramika může ovlivnit funkci infračerveného senzoru. Odrazy mohou způsobit falešné spínání nebo sníženou citlivost senzoru.

Postup instalace

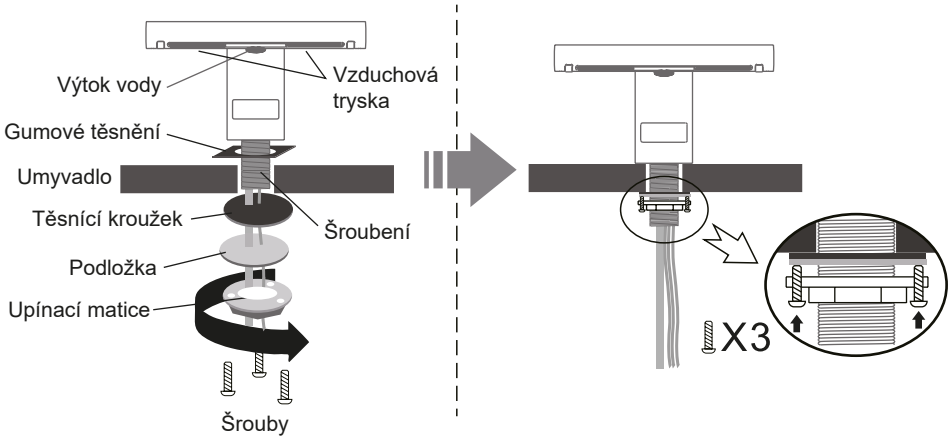


Instalace baterie

Před instalací si připravte následující příslušenství viz obrázek.

1. Gumové těsnění
2. Těsnící kroužek
3. Podložka
4. Upínací matice
5. Šrouby 3 ks

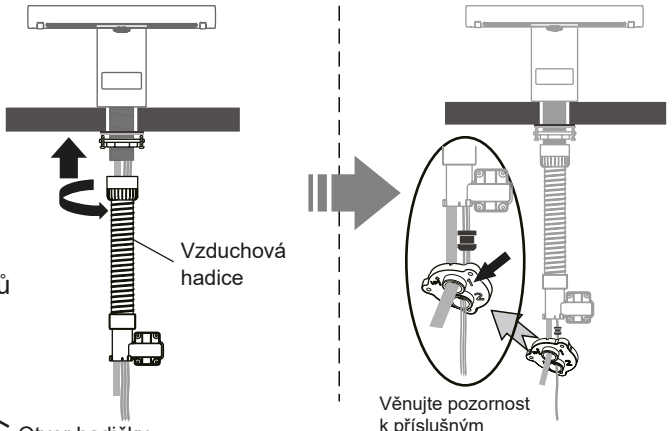
Protáhněte hadičky a kabely senzorů a zajistěte upínací matici 3 šrouby.

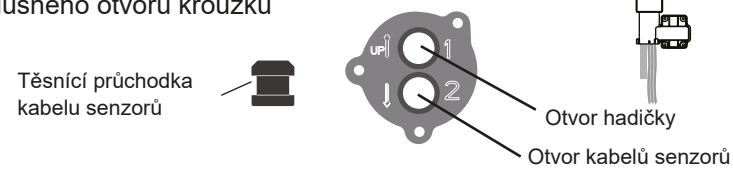


Instalace vzduchové hadice

- Prostrčte kabely senzorů a hadičku vody z baterie skrze upínací matici sestavy hadice vzduchu a následně přišroubujte velkou matici k baterii. Aby při provozu nedocházelo k úniku vzduchu, je nutné matici řádně dotáhnout.

- Následně nasaďte těsnící průchodku kabelu senzorů do příslušného otvoru kroužku

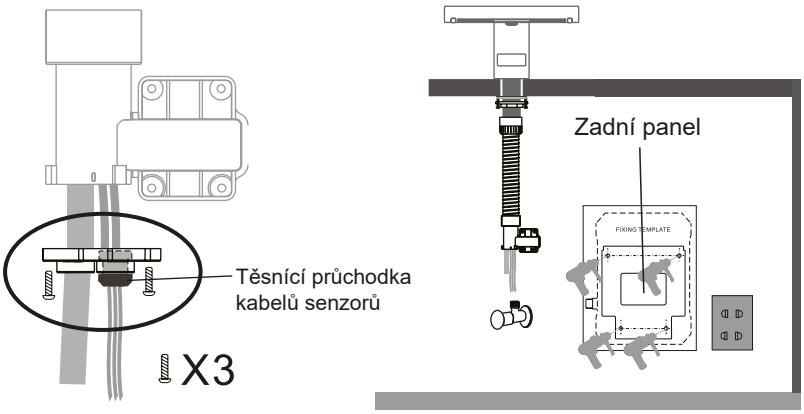




Pokud není těsnící průchodka kabelu senzorů ve správné pozici může docházet k úniku vzduchu a ke ztrátě výkonu foukání.

Pro prostrčení kabelů průchodkou je třeba průchodku opatrně nařízknout.

Spodní uzavírací víčko s prostrčenými kabely senzorů a hadičky vody zajistěte 3 šrouby a řádně dotáhněte.



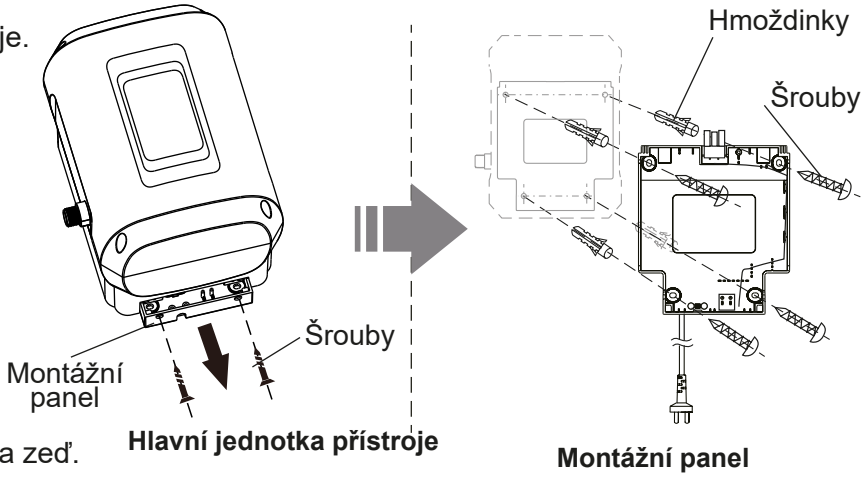
Postup instalace

1 Instalace montážního panelu

- Vyjmutí montážního panelu z přístroje.

Vyšroubujte dva jistící šrouby vespod přístroje a vytáhněte panel směrem dolů z přístroje.

Vyměřte přiložením panelu ke zdi pozici čtyr šroubů. Montážní panel upevněte na zeď pomocí 4 ks přiložených šroubů a hmoždinek včetně možnosti vypodložení distančními gumovými podložkami proti přenášení případných vibrací na zeď.

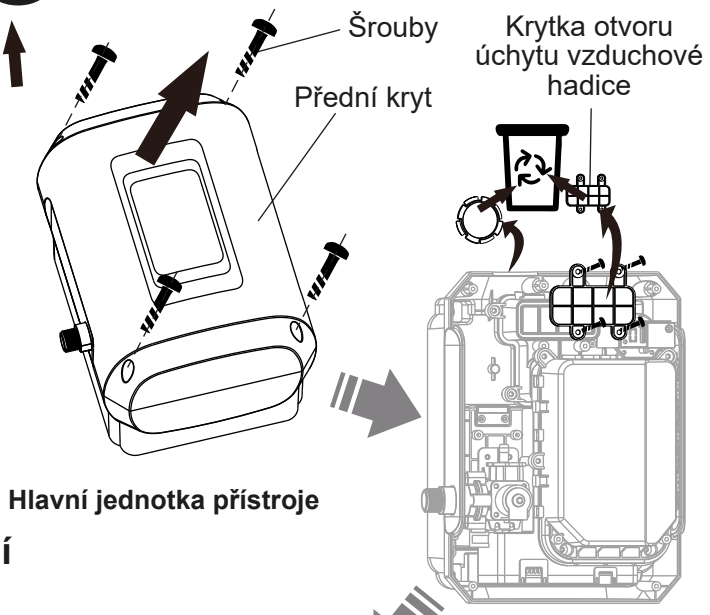


2 Demontáž krytu přístroje a připojení vzduchové hadice

1. Pomocí křížového šroubováku vyšroubujte 4 jistící šrouby krytu. Sejměte kryt přístroje.

Opatrným zacházením předejdete poškrábání krytu.

2. Odstraňte krytku úchytu vzduchové hadice. Krytku vyhoďte do tříděného odpadu.

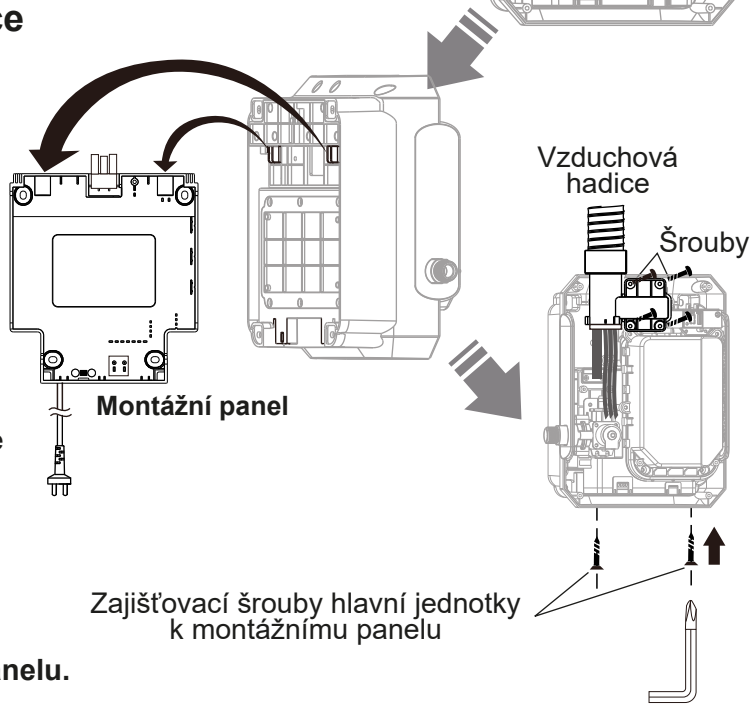


Nasazení hlavní jednotky na montážní panel a instalace vzduchové hadice

- Nasaďte hlavní jednotku na montážní panel. Na zadní straně přístroje jsou dvě západky, které musí zapadnout do montážního panelu.

Ujistěte se, že před nasazením jednotky přístroje na montážní panel, montážní panel není připojený ke zdroji napájení. Montážní panel funguje jako hlavní spínač jednotky. Při nasazení přistroje na montážní panel se zapojením ke zdroji napájení dojde ihned k **zapnutí přístroje!**

- Připojte konec vzduchové hadice mezikusem k přístroji a zajistěte 4 šrouby.



Zajistěte přístroj 2 šrouby k montážnímu panelu.

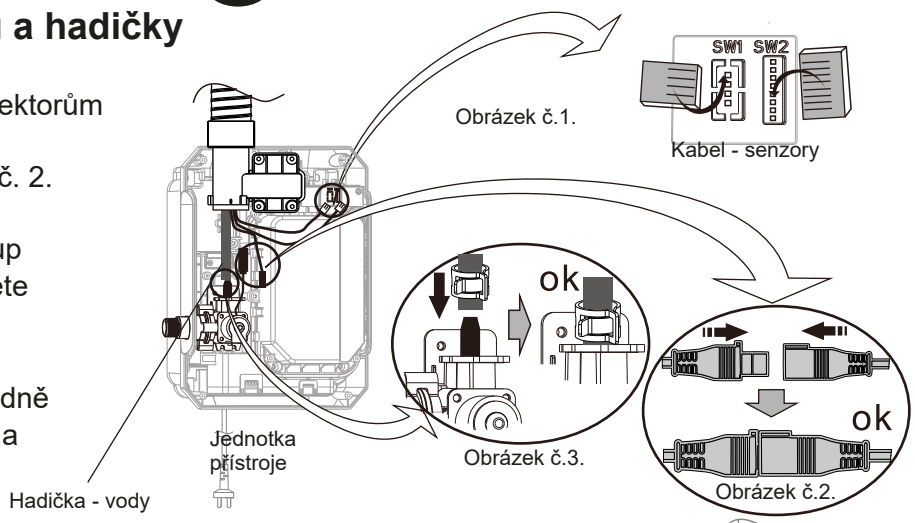
Postup instalace

3

Připojení kabelů senzorů a hadičky

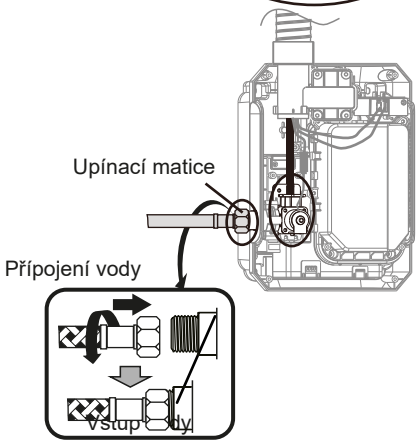
- Připojte kabely senzorů ke konektorům viz obr. č. 1. a kabel senzoru solenoidového ventilu, viz obr. č. 2.
- Hadičku vody nasaďte na výstup solenoidového ventilu, a zajistěte stahovací páskou viz obr. č. 3.

Zkontrolujte zda jsou konektory řádně připojeny a hadička vody nasazena na výstup ventilu.



Připojení přívodu vody

- Připojte přívod teplé a studené vody k směšovacímu ventilu (volitelné) a propojte směšovací ventil opletenou pancéřovanou hadicí na boční vstup přímo na pomocí opletené pancéřové hadice.
  Nastavte požadovanou teplotu na směšovacím ventilu.
  Pokud směšovací ventil nepoužíváte, napojte studenou vodu přímo na boční vstup pro vodu.



4

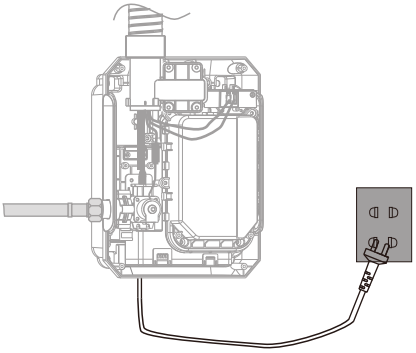
Zapojení jednotky a kalibrace senzorů

- Po zapojení kabelů senzorů, hadičky vody a přívodu vody. Zapojte hlavní jednotku do elektrické sítě.

Upozornění

Po zapojení jednotky k elektrickému proudu vyčkejte po dobu 60 s pro automatickou kalibraci senzorů.
Nevkládejte během kalibrace ruce do snímací zóny!

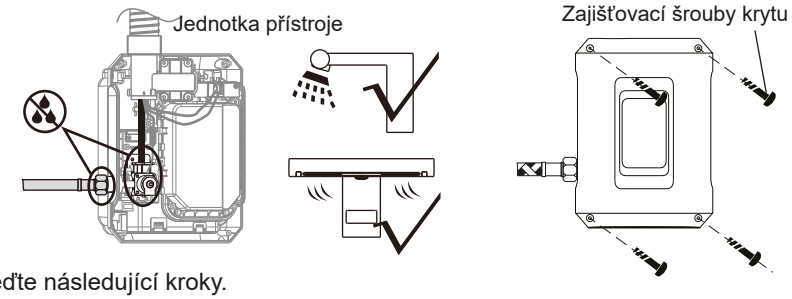
Zkontrolujte upevnění jednotky přístroje, později by mohlo docházet k vibracím a nestandardnímu hluku.



5

Testování baterie

- Vyzkoušejte funkce baterie, vložte ruce do snímací zóny zdali voda i vzduch proudí.
- Zkontrolujte těsnost hadičky vody na sole noidovým ventilu a kolem matic přívodu vody.
- Pokud je vše v pořádku, namontujte přední kryt a zajistěte šrouby.

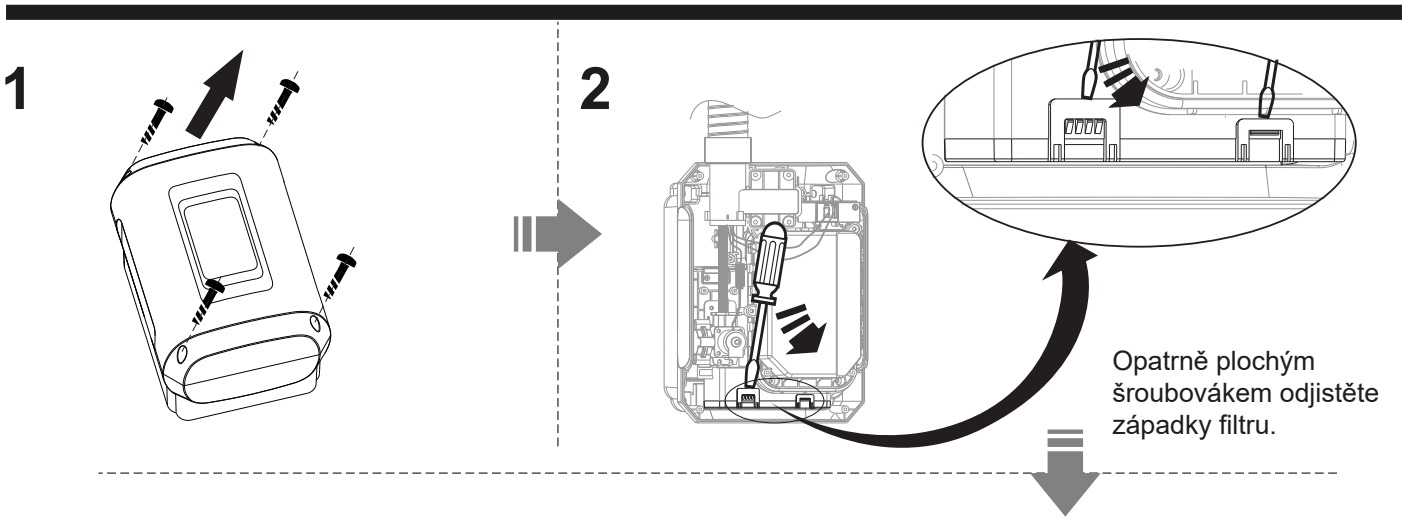


Pokud neteče voda

Pokud voda neteče, nebo teče hodně slabě, proveďte následující kroky.

1. Uzavřete rohové ventily (vodu), odpojte napájení. Napájení znovu připojte, nechte proběhnout kalibraci senzorů bod č.4.
2. Po cca 60 s přiložte ruce k senzoru vody a ověřte, zda ventil (v motorové jednotce) při každém sepnutí cvaká.
3. Pokud ventil cvaká, mírně otevřete rohové ventily (ne na plný tlak) a vyzkoušejte funkci vody. Voda by měla slabě téct.
4. Pokud baterie nyní funguje v pořádku, můžete otevřít rohové ventily na maximum a vyzkoušejte, zdali voda teče.

Údržba a čištění vodovodní baterie a filtru



Vodovodní baterii otírejte měkkou a suchou utěrkou.
K čištění používejte neutrální čistící prostředky.
Nepoužívejte ředidla, kyseliny,organická rozpouštědla, louhy, koncentrované přípravky, čističe toalet, abrazivní pasty, soli, přípravky obsahující písek, dále pak nepoužívejte plastové kartáče a brusné houby.

V opačném případě může dojít k poškození povrchu nebo změně jeho barvy.

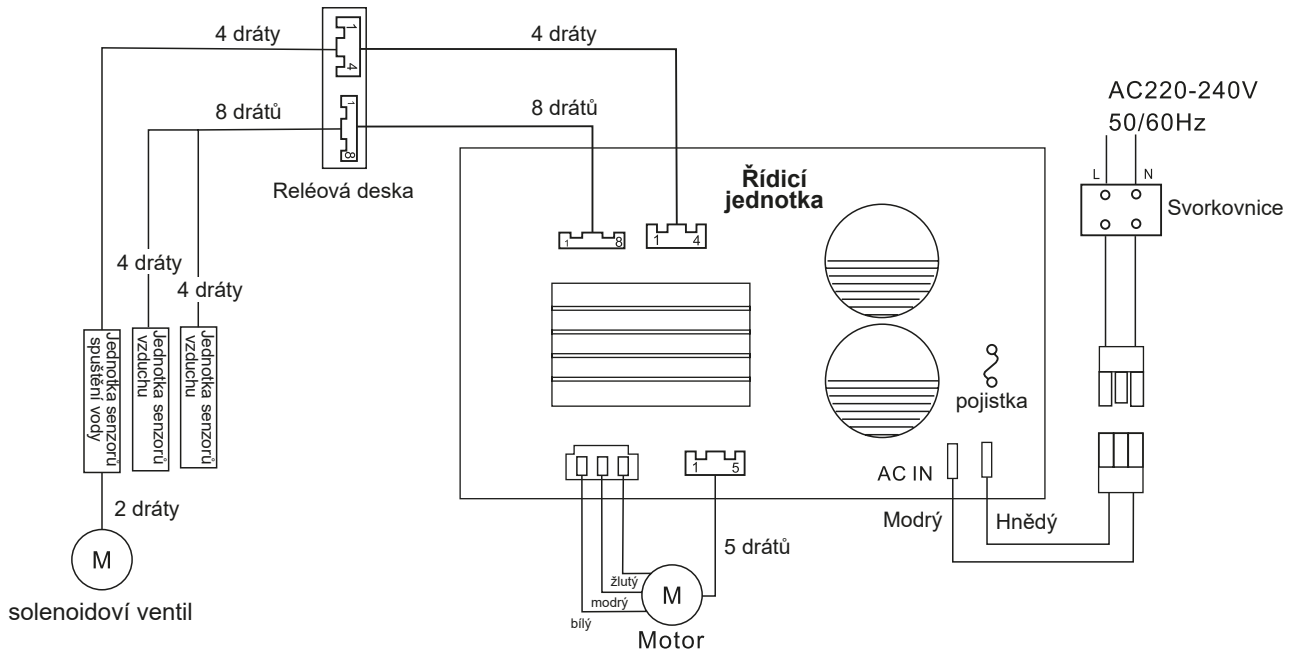
V případě použití chemických utěrek, nejprve ověřte vhodnost použití dle doporučení výrobce na obalu.

Vypněte přístroj z elektrické sítě při čištění senzorů.

1. **Sejměte kryt přístroje**
2. **Pomocí plochého šroubováku odjistěte západky.**
3. **Vyjměte filtr z přístroje**
   - Filtry lze čistit lehkým poklepem nebo použitím vysavače. Můžete také použít jemný kartáč.
   - Filtry čistěte pravidelně, nejlépe každé 3 měsíce nebo pokud dojde k poklesu výkonu foukání přístroje. Znečištěné filtry mohou vézt k poškození přístroje!
4. **Filtr vložte zpět do přihrádky a celou přihrádku zasuňte zpět do přístroje. Ujistěte se, že západky zacvakly zpět do správně pozice. Namontujte kryt.**

Silně znečištěné filtry vyměňte za nové, Znečištěné filtry mohou vést k nevratnému poškození přístroje!

Schéma elektrického zapojení



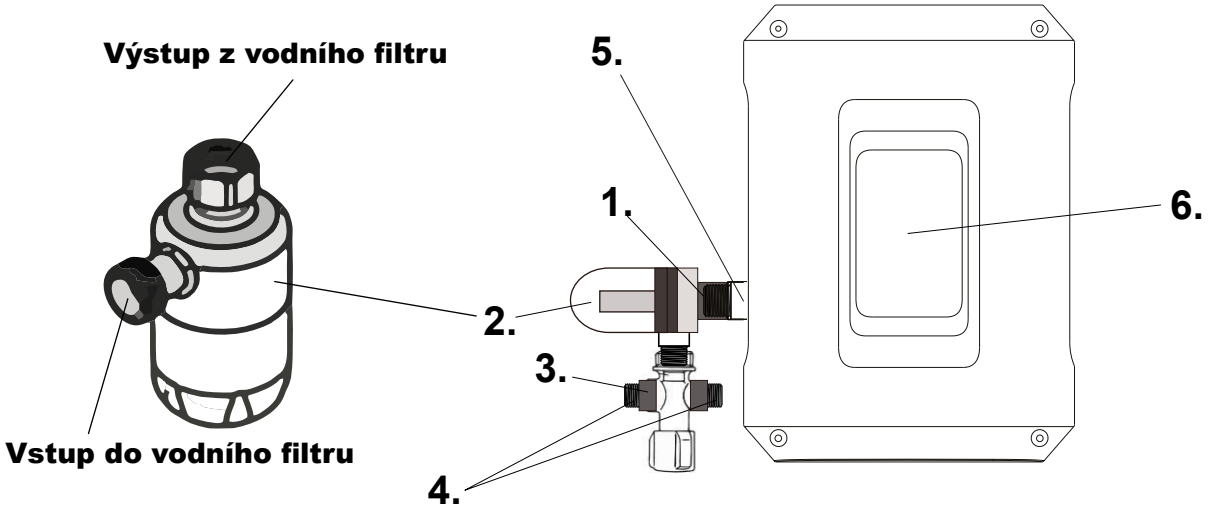
Odstraňování závad

Problém	Kontrola	Opatření
Vzduch nefouká / voda neteče, i když jsou ruce pod bateri.	Je zapnutý hlavní spínač? Jsou ruce v dosahu senzorů?	Zkontrolujte, že je přístroj zapnutý, a zapněte jistič / nahoďte proudový chránič. Vložte ruce úplně do snímací zóny.
Přístroj nepřestává foukat vzduch/ voda nepřestává téct po vyjmutí rukou ze snímací zóny.	Znečištěné senzory (kapky, vodní kámen, nečistoty).	Vypněte přístroj od napájení. Očistěte senzory měkkým hadříkem.
Přístroj se samovolně spouští voda/vzduch	Jsou čisté senzory? Je baterie správně instalováná? Byla provedena kalibrace senzorů?	Zkontrolujte snímací zónu/umyvadlo viz sekce **Instalace baterie na str. 5.** Zkontrolujte zdali kalibrace proběhla v pořádku viz sekce **Zapojení jednotky a kalibrace senzorů str.8 bod 5.**
Přístroj málo fouká a voda málo teče	Zkontrolujte zdali kolem matic a těsnění neuniká vzduch Zkontrolujte zdali nejsou zaneseny vodní filtry. Zkontrolujte zdali není zanesený perlátor.	Utáhněte matice flexi hadice a zkontrolujte těsnění kolem mezikusu hadice a přístroje. Vyjměte perlátor a vyčistěte. Zkontroluje filtry na přívodních hadici vody a vyčistěte je.
Pokud výše uvedená opatření nepomohou, odpojte přístroj od elektrického napájení a kontaktujte dodavatele (servis) ohledně kontroly nebo opravy. **Upozornění:** Odstraňování závad, které vyžaduje sejmutí předního krytu, smí provádět pouze autorizovaná osoba. Neodborný zásah může vést ke ztrátě záruky a může být nebezpečný.		

Obsah balení

Koupelnová baterie s vysoušečem rukou 2v1..... 1 ks
Jednotka přístroje..... 1 ks
6x25 mm samořezný šroub ..... 4 ks
6 mm hmoždinka ..... 4 ks
Návod na instalaci a použití 1

Instalace vodního filtru



Vodní před filtr / Vodný predfilter / Water pre-filter / Wasser-Vorfilter / Víz előszűrő

CZ

1. Připojení výstupu filtru na vstup vody. **2**. Vodní filtr. **3.** Směšovací ventil. **4.** Připojení studené a teplé vody ma vstupy směšovacího ventilu. **5.** Vstup vody do elektromagnetického ventilu.
6. Motorová jednotka.
Připojte vodní filtr na vstup vody do motorové jednotky. Vodní filtr je důležitý pro správnou funkci elektromagnetického ventilu, protože zabraňuje vniknutí nečistot do ventilu.Nečistoty uvnitř elektromagnetického ventilu mohou způsobit protékání baterie nebo poškození ventilu. **V případě reklamace nemusí být reklamace uznána, pokud nebyl použit vodní filtr.**

SK

1. Pripojenie výstupu filtra na vstup vody. **2.** Vodný filter. **3.** Zmiešavací ventil. **4.** Pripojenie studenej a teplej vody na vstupy zmiešavacieho ventilu. **5.** Vstup vody do elektromagnetického ventilu. **6.** Motorová jednotka.
Pripojte vodný filter na vstup vody do motorovej jednotky. Vodný filter je dôležitý pre správnu funkciu elektromagnetického ventilu, pretože zabraňuje vniknutiu nečistôt do ventilu. Nečistoty vo vnútri elektromagnetického ventilu môžu spôsobiť pretekanie batérie alebo poškodenie ventilu.
V prípade reklamácie nemusí byť reklamácia uznaná, ak nebol použitý vodný filter.

EN

1. Connection of the filter outlet to the water inlet. **2.** Water filter. **3.** Mixing valve.
4. Connection of cold and hot water to the inlets of the mixing valve. **5.** Water inlet to the solenoid valve. **6.** Motor unit.
Connect the water filter to the water inlet of the motor unit. The water filter is important for the proper function of the solenoid valve, as it prevents impurities from entering the valve. Impurities inside the solenoid valve may cause faucet leakage or damage to the valve. **In the event of a warranty claim,**
the claim may not be accepted if the water filter was not used.

DE

1. Anschluss des Filterausgangs an den Wasserzulauf. **2.** Wasserfilter. **3.** Mischventil. **4.** Anschluss von Kalt- und Warmwasser an die Eingänge des Mischventils. **5.** Wasserzulauf zum Magnetventil. **6.** Motoreinheit.
Schließen Sie den Wasserfilter an den Wasserzulauf der Motoreinheit an. Der Wasserfilter ist für die ordnungsgemäße Funktion des Magnetventils wichtig, da er verhindert, dass Verunreinigungen in das Ventil eindringen. Verunreinigungen im Inneren des Magnetventils können dazu führen, dass die Armatur undicht wird oder das Ventil beschädigt wird. **Im Falle einer Reklamation kann diese möglicherweise nicht anerkannt werden, wenn kein Wasserfilter verwendet wurde.**

HU

1. A szűrő kimenetének csatlakoztatása a vízbemenethez. **2.** Vízszűrő. **3.** Keverőszelep. **4.** A hideg- és melegvíz csatlakoztatása a keverőszelep bemeneteihez. **5.** Vízbemenet az elektromágneses szelephez. **6.** Motoros egység.
Csatlakoztassa a vízszűrőt a motoros egység vízbemenetéhez. A vízszűrő fontos az elektromágneses szelep megfelelő működéséhez, mivel megakadályozza, hogy szennyeződések kerüljenek a szelepbe.
Az elektromágneses szelep belsejében lévő szennyeződések a csaptelep szivárgását vagy a szelep károsodását okozhatják. **Reklamáció esetén előfordulhat, hogy a reklamációt nem fogadják el,**
ha nem használtak vízszűrőt.


Jet
Dryer